

# Zusatzvereinbarung zum bestehenden Lehrvertrag



über eine Ausbildungsmaßnahme außerhalb der Ausbildungsstätte  
bzw. eines Auslandsaufenthaltes während der Ausbildung

Ausbildungsnummer: .....

## Ausbildende/r (Betrieb)

## Auszubildende/r

.....  
Firma, Betrieb

.....  
Name, Vorname

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

.....  
PLZ, Ort

.....  
Betriebsnummer

.....  
Geburtsdatum

.....  
Ausbildungsberuf

Hiermit teilen wir gemäß § 36 Abs. 1 Satz 3 BBiG / § 30 Abs. 1 Satz 3 HWO mit, dass der/die o. g. Auszubildende in der Zeit vom ..... bis ..... seine/ihre Ausbildungszeit in einem ausländischen Betrieb absolviert.

## Kontaktdaten des ausländischen Betriebes / sonstigen Ausbildungseinrichtungen

.....  
Firma, Organisation

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

.....  
Land

## Hinweis für Auslandsaufenthalte:

Bei Auslandsaufenthalten mit einer Dauer von mehr als vier Wochen ist der Zusatzvereinbarung gem. § 76 Abs. 3 Satz 2 BBiG / § 41 a Abs. 3 HWO ein mit der HWK abgestimmter Ausbildungsplan des Auslandsaufenthaltes beizulegen. (Dies entspricht der Teilnehmervereinbarung bei einer Förderung durch das Leonardo da Vinci Programm.)

**Information zur Datenverarbeitung**

Die Handwerkskammer für Ostfriesland erhebt und verarbeitet Ihre Daten zur Erfüllung ihrer gesetzlichen Pflichten sowie zum Zweck der Wahrnehmung ihrer Aufgaben, die im öffentlichen Interesse oder in der Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgen.

Die Datenerhebung und Datenverarbeitung ist für die Erfüllung unserer Pflichten und die Wahrnehmung unserer Aufgaben erforderlich und beruht auf Artikel 6 Abs. 1 c) und e) DSGVO sowie § 2 Abs. 3 Berufsbildungsgesetz. Eine Weitergabe Ihrer Daten erfolgt nicht. Die Löschung der gespeicherten personenbezogenen Daten erfolgt, wenn Sie Ihre Einwilligung zur Speicherung widerrufen oder wenn die Kenntnis dieser Daten zur Erfüllung des mit der Speicherung verfolgten Zwecks nicht mehr erforderlich ist. Die Löschung erfolgt jedoch erst nach Ablauf der Fristen der steuer- und handelsrechtlichen oder anderer einschlägiger Vorschriften.

Sie haben das Recht, der Verwendung Ihrer Daten zum Zweck der Ausübung unserer Aufgaben, die im öffentlichen Interesse oder in der Ausübung öffentlicher Gewalt liegen, jederzeit zu widersprechen. Zudem sind Sie berechtigt, Auskunft der bei uns über Sie gespeicherten Daten zu beantragen sowie bei Unrichtigkeit der Daten die Berichtigung oder bei unzulässiger Datenspeicherung die Löschung der Daten zu fordern. Sie können unseren Datenschutzbeauftragten unter [datenschutz@hwk-aurich.de](mailto:datenschutz@hwk-aurich.de) oder unter Datenschutzbeauftragter c/o Handwerkskammer für Ostfriesland, Straße des Handwerks 2, 26603 Aurich, erreichen.

Ihnen steht des Weiteren ein Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde zu.

**Einwilligungserklärung**

Die mit meiner ausdrücklichen Einwilligung erhobenen und gespeicherten Daten werden ausschließlich zu den vorgenannten Zwecken genutzt. Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte erfolgt nur, sofern die Handwerkskammer für Ostfriesland hierzu gesetzlich verpflichtet ist.

Mir ist bekannt, dass ich zur Abgabe der Einwilligungserklärung nicht verpflichtet bin und ich diese Einwilligungserklärung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann.

Der Widerruf bewirkt, dass meine aufgrund dieser Einwilligungserklärung erfassten Daten gelöscht und keine Vereinbarung über die Ausbildungsmaßnahme außerhalb der Ausbildungsstätte bzw. eines Auslandsaufenthaltes durchgeführt werden kann.

**Mit der Verwendung der oben angegebenen Daten durch die Handwerkskammer für Ostfriesland zum Zwecke der Ausbildungsmaßnahme außerhalb der Ausbildungsstätte bzw. eines Auslandsaufenthaltes erkläre ich mich hiermit einverstanden.**

.....  
Datum, Unterschrift  
Ausbildender

.....  
Datum, Unterschrift  
Auszubildender

.....  
Datum, Unterschrift gesetzl.  
Vertreter